

Maitena - réf. PTA0/10



Contre-coque de protection dossier



Gamme Maitena

réf. PTA0/10 :

Chaise pliante 4 pieds, confort et à haute robustesse, assise et dossier tapissés.

Piètement de type 4 pieds mécano-soudé en tubes d'acier :

- Pieds avant et arrière : Ø 22 mm, épaisseur 1,2 mm
- Structure sous assise : Ø 25 mm, épaisseur 1,5 mm.

2 entretoises de renfort Ø 12 mm, épaisseur 1,5 mm, sur pieds avant (sous l'assise pour un meilleur dégagement des jambes) et pieds arrière.

Mécanisme pliage : 2 biellettes d'articulation en acier, dim. 70 x 10 mm, fixées sur l'armature par rivetage + 4 entretoises en polypropylène Ø 10 mm, épaisseur 10 mm.

Finition piètement : peint époxy **noir**.

Patins rentrants en polyamide non tachant.

Mousses haute densité, HR (Haute Résilience), **sans CFC – HCFC**.

Contre-coque de protection arrière du dossier – *ci-contre*.



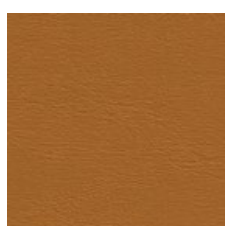
SOKOA, Designed for work

www.sokoa.com

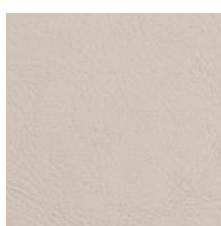


B⁺

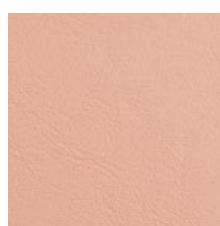
EDEN FREE | PVC



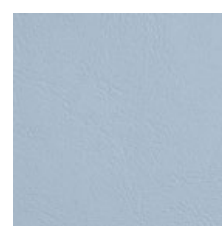
B+ EFT Terre cuite



B+ EFS Seigle



B+ EFR Rose



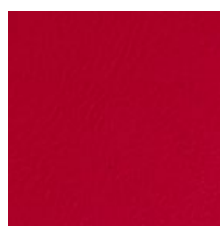
B+ EFA Azur



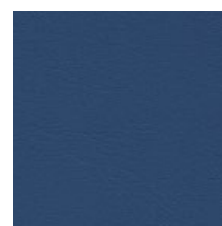
B+ EFM Moka



B+ EFB Béton



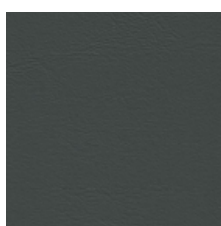
B+ EFG Groseille



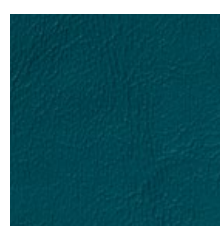
B+ EF2 Nuit



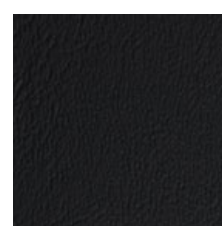
B+ EFJ Jade



B+ EFC Charbon



B+ EFV Canard



B+ EF3 Noir

B⁺



**EDEN
FREE**

87% PVC
13% Polyester

780 g/m²

100 000 cycles ⁽¹⁾

>7

EN 1021-1 Cigarette
EN 1021-2 Allumette
BS 5852 0, 1

Oeko-Tex stand. 100
Phtalates free

Eponge humide et savon doux.
Wet sponge and soft soap.
Esponja humeda y jabón suave.

Spray désinfectant suivi
d'un rinçage à l'eau clair.
Disinfectant spray followed by
rinsing with clear water.
Spray desinfectante seguido
de enjuague con agua limpia.



Plus d'infos sur / More information on / Más información en appli.sokoa.com & sokoa.com

C

NATURAL LINEN | PVC   



C NLL Tilleul



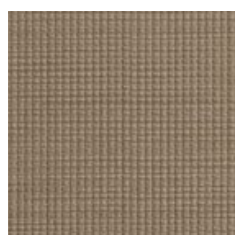
C NLJ Jaune



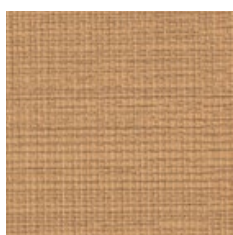
C NLR Rouge



C NLB Tempête



C NLT Terre



C NLZ Bronze



C NLF Famboise



C NLM Marine



C NLC Crème



C NLG Gris



C NLS Sable



C NLN Charbon

C



NATURAL LINEN

85% PVC
15% Polyester 100% recyclé

695 g/m²

300 000 cycles ⁽¹⁾

>7

EN 1021-1 Cigarette
EN 1021-2 Allumette
M2 AM18 ⁽²⁾

Phtalates free

Eponge humide et savon doux.
Wet sponge and soft soap.
Esponja húmeda y jabón suave.

Spray désinfectant suivi
d'un rinçage à l'eau clair.
Disinfectant spray followed by
rinsing with clear water.
Spray desinfectante seguido
de enjuague con agua limpia.



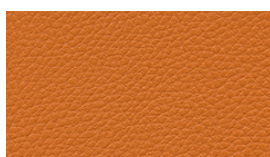
Plus d'infos sur / More information on / Más información en appli.sokoa.com & sokoa.com

C

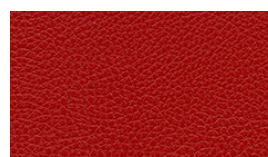
GINKGO | PVC



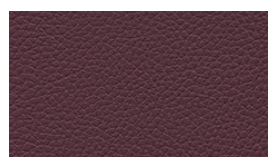
C 80M Jaune Mirabelle



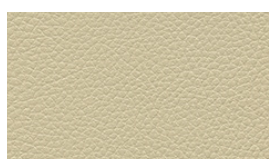
C 8CT Citrouille



C 80G Groseille



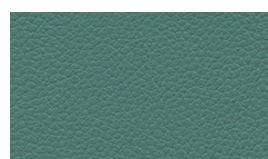
C 8QU Quetsche



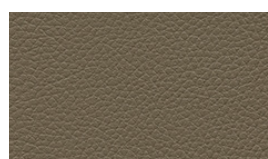
C 8SE Seigle



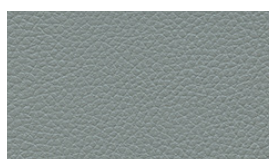
C 8TH Menthe



C 8VE Vert



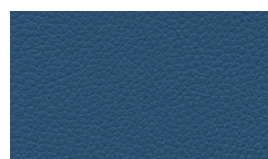
C 8TE Terre



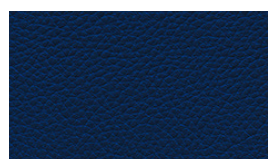
C 8G1 Gris Pierre



C 8A1 Aigue Marine



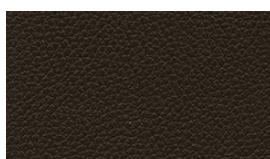
C 8PT Pétrole



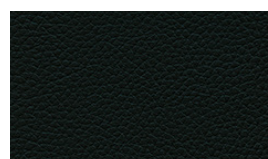
C 80N Bleu Nuit



C 80S Gris Souris



C 80C Chocolat



C 80A Anthracite



GINKGO

85% PVC
15% Coton

830 g/m²

150 000 cycles ⁽¹⁾

>6

EN 1021-1 Cigarette
EN 1021-2 Allumette
BS 5852 crib 5
M1 AM18 ⁽²⁾

Sanitized
Phtalates free

Eponge humide et savon doux.
Wet sponge and soft soap.
Esponja humeda y jabón suave.

Spray désinfectant suivi d'un
rincage à l'eau clair.
Disinfectant spray followed by
rinsing with clear water.
Spray desinfectante seguido de
enjuague con agua limpia.

Résistance au feu :

M1

M2



EN 1021-1 Cigarette



EN 1021-2 Allumette

CHAISE PLIANTE

ASSISE ET DOSSIER TAPISSÉS

Dossier : Fixe.

Assise : Fixe.

Piètement : Type 4 pieds.

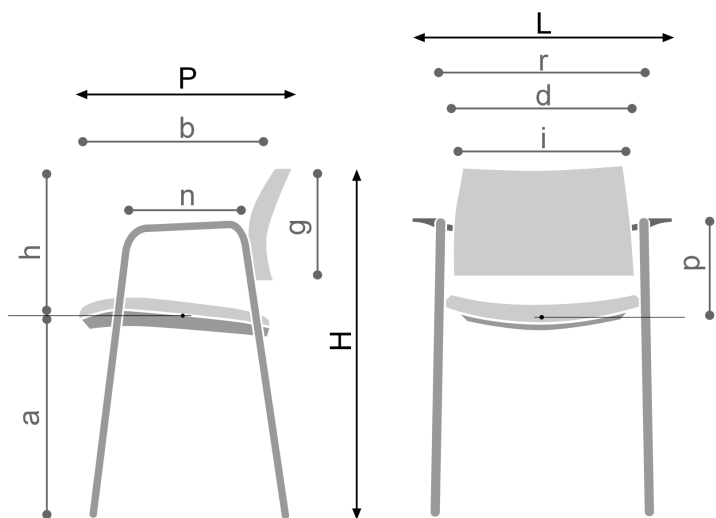
Fabrication : France.

Observations : 2 finitions d'armature au choix :

- époxy **noir** (/10),
- époxy **alu.** (/20).



Schéma générique de la norme



CARACTERISTIQUES DIMENSIONNELLES

Siège Visiteur

Dimension fonctionnelle	Ref 16139	Dimensions effectives
ASSISE		
Hauteur d'assise	Fixe	400 à 500
	Réglable	420 à 380
Profondeur d'assise	b	380 à 470
Largeur de l'assise	d	≥ 400
ACCOTOIRS		
Largeur libre entre accotoirs	r	≥ 460
AUTRES COTES D'INTERET EN DEHORS DE LA NORME :		
Profondeur du plateau d'assise	-	410
Hauteur du dossier	g	243
Largeur du dossier	j	456
Hauteur du sommet du dossier fixe, au-dessus de l'assise	h	378
Hauteur de l'accotoir par rapport à l'assise	p	-
Longueur des accotoirs	n	-
DIMENSIONS HORS TOUT :		DEPLIEE PLIEE
Hauteur	H	830 970
Largeur	L	510
Profondeur	P	540 125

	FICHE TECHNIQUE PRODUIT	N° 380.2
	MAITENA réf. PTA0/10 - PTA0/20	

DESCRIPTION

Contre-coque Dossier	Polypropylène injecté noir, épaisseur 3 mm.
Support Dossier	Bois multiplis (7 plis) de hêtre, épaisseur 9 mm.
Mousse Dossier	Polyéther CMHR (Haute Résilience), épaisseur 20 mm, densité 30 Kg/m ³ , dureté 4.8.
Support Assise	Bois aggloméré standard, épaisseur 12 mm.
Mousse Assise	Polyéther HR (Haute Résilience), épaisseur 20 mm, densité 40 Kg/m ³ , dureté 5.4.
Structure / Piétement	Type 4 pieds mécano-soudé en tubes d'acier : - Pieds avant et arrière : Ø 22 mm, épaisseur 1,2 mm. - Structure sous assise : Ø 25 mm, épaisseur 1,5 mm. 2 entretoises de renfort Ø 12 mm, épaisseur 1,5 mm, sur pieds avant (sous l'assise) et pieds arrière. Mécanisme pliage : 2 biellettes d'articulation en acier, dim. 70 x 10 mm, fixées sur l'armature par rivetage + 4 entretoises en polypropylène Ø 10 mm, épaisseur 10 mm. 2 finitions : époxy aluminium RAL 9006 (/20) ou époxy noir (/10).
Patins	4 patins en polyamide noirs rentrés en force.

EMBALLAGE, CONDITIONNEMENT, POIDS, VOLUME :

Poids* net	Type d'emballage	Unité / carton	Volume du carton	Unité / palette	Cartons / palette	Dimensions de la palette
5,65 Kg	monté	2	0,08 m ³	40	20	120 x 110 x1550

* Les données de poids sont une estimation. Elles dépendent du revêtement choisi et des options de finition du produit.

CARACTERISTIQUES :

Chaise pliante polyvalente grand confort.
Dossier aux formes galbées avec prise de main et contre-coque de protection arrière.
Assise arrondie.
Entretoise de renfort avant surélevée sous l'assise pour un meilleur dégagement au niveau des jambes.

Options :

- Système d'accroches amovibles,
- Barres inter-rangées,
- Tablette écriteire rabattable amovible,
- Chariot de transport.



Fiche Technique	Révisions	Conditions de validité	Page
FT 380 PTA0 10	0	Les données de cette fiche technique sont valides à sa date d'élaboration. Toute évolution du produit ne donne pas lieu à mise à jour systématique si les caractéristiques fondamentales du produit ne sont pas modifiées.	2/2
Tous nos sièges sont fabriqués sous système de management qualité certifié ISO 9001 et de management environnemental ISO 14001			



MODELE RECOMMANDE DE DECLARATION DE CONFORMITE
(conforme à l'EN 45014)

DECLARATION DE CONFORMITE

Nous, la société...**SOKOA S.A.**

(nom du fournisseur)

26, Route de BEHOBIE

(adresse)

64700 HENDAYE.....

Description du produit :

Gamme : MAÏTENA

Référence(s) : PTA0/10 - PTA0/20 - PTA0/40

Usage : Tertiaire - Dans Bureaux - Collectivité
Salles Polyvalentes – Accueil/Attente

Fabriqué à : SOKOA Rue de l'Industrie Z.I. - 64700 HENDAYE

déclarons sous notre entière responsabilité que le produit SIEGE ci-dessus décrit est élaboré en conformité avec les normes européennes et françaises :

NF EN 16139 (2012) Sièges à usage collectif. Regroupe les normes :

.NF EN 15373 (2007) Sièges usage non domestique

.NF EN 13761 (2002) Sièges visiteurs

NF D 60.070 - 61.070 - 61.072 - 62.070 Mobilier de collectivité : sièges et tables

Recommandation D2.2000 du G.P.E.M./C.P. de Janvier 2001 :

NF EN 1021-1 : Passe tests à la cigarette (C) - NF EN 1021-2 : Passe tests à l'allumette (F)

**XPD 61 040-4 Qualification des matériaux de recouvrement et de garnissage
pour usage en sièges de bureau**

Label NF ENVIRONNEMENT (SOKOA certifié ISO 14001)

(titre ou n° et date de publication de la (les) norme(s))

(lieu et date)

Hendaye, le 1er octobre 2020

nom et signature du signataire autorisé

Timothée ACHERITOGARAY
Directeur Général



DEVELOPPEMENT DURABLE

Nous soussignés SOKOA S.A., déclarons que les chaises pliantes et accessoires de la gamme **MAITENA** de notre fabrication, sont élaborés conformément aux **Critères Environnementaux du Développement Durable** :

- **UTILISATION DE MATIERES RECYCLEES :**

L'utilisation de bois aggloméré à 80% d'origine recyclé destinée au support d'assise nécessitant une grande résistance mécanique.

La **contre-coque** dossier est constituée de **polypropylène 100% d'origine recyclé**.

Les **piètements** et **supports de tablette écriteire** en acier sont constitués d'**acier recyclé à 70%**.

La structure du **chariot de transport** contient un **minimum de 50% d'acier issu du recyclage**.

Un tableau de calcul est établi par référence d'article, qui prend en compte les revêtements et éventuelles options (*hors conditionnement*).

Les **conditionnements** sont constitués de carton à **95% recyclé** et de poches en polyéthylène de **30 à 100% recyclé** (suivant fournisseurs) et, pour la gamme MAITENA, le **réemploi des conditionnements des armatures fournisseur**.



- **ENERGIE SPECIFIQUE LIEE A LA FABRICATION DU PRODUIT :**

La consommation d'énergie spécifique nécessaire à la fabrication de la chaise MAITENA est **inférieure à 500 MJ**.

- **VALORISATION, PLASTIQUES :**

Tous les composants d'un poids > 50 g entrant dans la fabrication de nos sièges sont séparables (voir Recyclabilité / Fin de vie). Les composants en matières plastiques d'un poids > 50 g font l'objet d'un marquage pour identification et recyclage en fin de vie. Concerne ici la contre coque dossier MAITENA.

- **MOUSSES** : les mousses de la chaise MAITENA sont réalisées **sans CFC - HCFC**.

- **BOIS & DERIVES :**

Les bois agglomérés et multi-plis utilisés dans la fabrication des supports d'assises/dossiers MAITENA sont classés nettement inférieurs à 8 % (E1 Formaldéhydes) soit 0,56 %, et ne dégagent pas de MDI.

Par ailleurs, ils sont **certifiés PEFC et FSC**.





• PVC – PHTALATES – NANOMATERIAUX – METAUX LOURDS – AUTRES :

Aucun des composants entrant dans la fabrication des chaises et accessoires MAITENA ne contient de PVC (les textiles enduits Eden Free, Natural Linen, Silvertex B1, Ginkgo, Urban, Maglia, Winston, Diabolo Club, Puma et Napel en contiennent).

Absence de PHTALATES, NANOMATERIAUX, METAUX LOURDS (Chrome VI, Plomb, Arsenic, Mercure, Nickel, Zinc, Cadmium, Sélénium, Manganèse, etc..), Ignifugeants et Solvants ORGANOHALOGENES. PENTA & OCTABROMODIPHENYL ETHER.

• PEINTURES ET FINITIONS (GESTION SOLVANTS – COV) :

Pour les finitions de surface métalliques, SOKOA n'utilise que des peintures époxy sans métaux lourds, ne dégageant pas de COV, réalisé dans une chaîne fonctionnant en circuit fermé. Dans ses processus de fabrication des tapisseries, SOKOA utilise depuis 2006 des colles thermo-fusibles sans solvant par le procédé KU réduisant en totalité l'émission de COV liée à cette activité.

Depuis 2004, à l'échelle de l'activité globale de l'entreprise, les émissions de solvants ont été réduites de **95%**.

• CONDITIONNEMENT :

Les chaises pliantes MAITENA, **colisées par 2, réutilisent le carton des armatures** nues pour la livraison chez l'utilisateur final : c'est une utilisation maximale de cet emballage et une réduction des volumes transportés.

• TRANSPORT & APPROVISIONNEMENT :

- Au niveau des approvisionnements la priorité est donnée aux **fournisseurs localement implantés**.
Des composants MAITENA entrent dans ce cadre : les **supports dossiers et assises** en dérivés de **bois** sont produits à **100 km** de notre **Usine d'Hendaye (64)**. Les **mousses d'assises** et **dossiers** découpées à **10 km** de notre **usine d'Hendaye (64)**.
Les **armatures des chariots de transport MAITENA** sont produits à **7 km** de notre **Usine d'Hendaye (64)** et le **roues des chariots** sont produites par La Sté Manu Loire (49 **France**).
- Pour le transport, tant au niveau des approvisionnements que les expéditions, SOKOA privilégie le **transport combiné rail-route** en fonction des zones desservies.
Pour la gamme MAITENA cela concerne les composants (armature, contre-coque dossier) produits en Italie qui sont acheminées par ferroutage jusqu'à la gare de Mouguerre (64) située à **38 km** de notre **Usine d'Hendaye**.

• NF ENVIRONNEMENT :

A ce jour **16 gammes** sont **certifiées NF ENVIRONNEMENT** :

- Gammes de sièges giratoires : **AZKAR, EMAN, WI-MAX, TELA, TERTIO, ALAIA, LANDER, INOA-INOE, SEDNA.**
- Gammes de sièges fixes : **ODEI, KLIK, ADELA, KYOS, AMETS, SMASH, IOKO.**

Par ailleurs l'entreprise a systématisé des Grilles Vertes d'évaluations produits dès la phase de conception.



RECYCLABILITE / FIN DE VIE

GAMME : MAÏTENA PTA0/10-20-40 (et accessoires)

Conçue pour une utilisation en zone d'accueil/restauration/réunion ou en salles polyvalentes la gamme MAÏTENA PTA0 propose une conception raisonnée et une grande robustesse, des volumes optimisés, etc. aboutissant à une durée de vie longue dépassant les 10 ans (bien après la fin de l'amortissement comptable du produit).

Trois possibilités s'offrent à cette échéance de fin d'utilisation.

A Mise en vente ou cession à du personnel ou associations

Des enquêtes menées par SOKOA auprès d'entreprises utilisatrices montrent que plus de 50% des pièces du parc éliminé par le détenteur sont données au personnel, à des associations ou des communautés caritatives de type EMMAÜS.

MAÏTENA autorise un fort taux de réutilisation, les produits connaissant en général une seconde vie.

B Tri et reconditionnement du produit

SOKOA propose pour les parcs importants un service de « Diagnostic fin de période amortissement comptable » aboutissant à un constat de l'état des sièges et à l'établissement d'un devis pour échange standard des pièces d'usure (placets tissu, patins etc.) ou abîmées.

Les opérations de reconditionnement menées aboutissent à un constat de mise à l'écart de 32% des composants d'origine et s'avèrent en conséquence largement rentables. Cette option peut être proposée en fin d'amortissement.

C Fin de vie et Recyclage

L'entreprise utilisatrice peut décider à un certain moment la mise en fin de vie du parc mobilier et son remplacement par des mobiliers neufs. Elle devra alors s'adresser à la société **Valdélia**, éco-organisme agréé ayant pour but de collecter et de traiter les déchets d'ameublements professionnels : <http://valdelia.org>.

En ce qui concerne la gamme MAÏTENA le taux de recyclage potentiel **dépasse les 97% (tissus) et 91% (textiles enduits)** notamment par :

- L'identification des composants plastique de plus de 50 grammes par marquage selon symbole internationalement reconnu sur la nature exacte du matériau utilisé.
- Un démontage très aisé des produits à l'aide d'outils courants (tournevis, maillet).
- Supports structurels assises/dossiers en bois aggloméré ou multi-plis recyclable à 100%.
- Tablette écriteure en polystyrène et articulation en polypropylène recyclables à 100%
- Contre-coque de protection dossier en polypropylène recyclable à 100%.
- Tapisseries réalisées par un système breveté C.GEX utilisant très peu d'agrafes (une dizaine au lieu de 120 environ pour une garniture classique) ce qui permet une séparation facile de l'ensemble tissu/mousse/support, ensuite recyclables à 100% (tissus/supports) et valorisables énergétiquement (mousses/textiles enduits).
- Piétements, barres inter-rangées, supports de tablettes écrites, armatures du chariot de transport en acier traité en surface avec des peintures époxy en circuit totalement fermé. Les finitions époxy et le chromage sont réalisés sans métaux lourds. L'acier est recyclable à 100%.

% MATERIAUX RECYCLES & RECYCLABILITE

Le tableau ci-dessous évalue le % de matériaux d'origine recyclée et la recyclabilité des matériaux contenus dans la **chaise pliante**, assise et dossier tapissés - **MAÏTENA réf. PTA0/10 - PTA0/20 - PTA0/40 (chromé)** textiles enduits **Eden Free, Natural Linen, Ginkgo et Urban**.

CALCULS % MATERIAUX RECYCLES & RECYCLABILITE (HORS CONDITIONNEMENT) :

Composant	Code composant	Libellé	Poids (kg)	% recyclé (1)	Valeur	% recyclable (2)	Valeur
Support dossier	YPTDOBO50	Bois multiplis (7 plis) de hêtre, ép. 9 mm.	0,45	0%	0,00	100%	0,45
Mousse dossier	YPTDOMO50	Polyéther CMHR, ép. 20 mm, densité 30 Kg/m3, dureté 4.8.	0,06	0%	0,00	0%	0,00
Coque dossier	YPTDOC050	Polypropylène noir 100% recyclé, ép. 3 mm	0,15	100%	0,15	100%	0,15
Support assise	YBOAS1025	Bois aggloméré standard, ép. 12 mm	1,05	80%	0,84	100%	1,05
Mousse assise	YMOAS1025	Polyéther HR, ép. 20 mm, densité 40 Kg/m3, dureté 5.4.	0,10	0%	0,00	0%	0,00
Visserie	YM635FHCNO YVBA417FNO	Vis en acier	0,03	80%	0,02	100%	0,03
Structure / Piétement	YARM.1025N YARM.1025G YARM.1025	Type 4 pieds mécano-soudé en tubes d'acier diam. 25 mm (pieds avant) et diam. 22 mm (pieds arrière), ép. 1 mm. Entretoise de renfort en tube d'acier diam. 12 mm, ép. 1,5 mm, sur pieds avant et pieds arrière.	3,64	70%	2,55	100%	3,64
Patins	YZCPL149 YZCPL150	4 patins en polyamide noirs rentrés en force	0,02	0%	0,00	100%	0,02
Fond d'assise	1025XCTOF10AK	Polyester, 80 g/m2	0,03	0%	0,00	100%	0,03
Textile enduit EDEN FREE +Surjets	PT50000EF30DH 1025000EF30AH	87% PVC, 13% polyester +Surjets nylon	0,33	0%	0,00	0%	0,00
Textile enduit NATURAL LINEN +Surjets	PT50000NLL0DH 1025000NLL0AH	85% PVC, 15% polyester 100 recyclé +Surjets nylon	0,29	15%	0,04	0%	0,00
Textiles enduits GINKGO, URBAN +Surjets	PT5000080A0DH 102500080A0AH	85% PVC (15%*) en pré-consommation - mélange de patte fonds de cuve) et 15% coton +Surjets nylon	0,49	15% (*)	0,06	0%	0,00
CUMULS			5,85	Eden Free :	3,56	-	5,36
			5,81	Natural L. :	3,60		5,36
			6,01	Ginkgo :	3,62		5,36

% MATERIAUX RECYCLES SUR POIDS NET PRODUIT FINI :

Eden Free

60,8%

Natural Linen

62,0%

Ginkgo, Urban

60,2%

% RECYCLABILITE SUR POIDS NET PRODUIT FINI :

Eden Free

91,7%

Natural Linen

92,2%

Ginkgo, Urban

89,2%

(1) valeurs moyennes susceptibles de varier en fonction des sources d'approvisionnement en matières.

(2) valeurs moyennes susceptibles de varier en fonction de l'évolution des filières de révalorisation et de la séparabilité des composants liée au process de fabrication.

AENOR

Certificado de Cadena de Custodia FSC®



The mark of
responsible forestry

AEN-COC-001382
AEN-CW-001382

AENOR certifica que la organización

TABLEROS GARFER, S.A.

dispone de un sistema de gestión de la Cadena de Custodia en la modalidad INDIVIDUAL de acuerdo con lo establecido en el/los estándares FSC-STD-40-004 V3.1, FSC-STD-40-005 v3.1

domicilio social: LOGROÑO-MENDAVIA, KM 90,7 31230 - VIANA (NAVARRA)

Para las actividades: La fabricación de tablero contrachapado, lamas, largueros para somier. FSC MIX y FSC Controlled Wood. Sistema de créditos.

Que se realizan en: LOGROÑO-MENDAVIA, KM 90,7. 31230 - VIANA (NAVARRA)

Primera emisión: 2024-01-26
Expiración: 2029-01-25



AENOR CONFIA, S.A.U

Génova, 6. 28004 Madrid. España
Tel. 91 432 60 00.- www.aenor.com

Rafael GARCÍA MEIRO
CEO

La validez de este certificado y el listado de grupos de productos cubiertos por el certificado deben consultarse en (info.fsc.org). Este certificado por sí mismo no constituye evidencia de que un determinado producto suministrado por su titular sea certificado FSC (o Madera Controlada FSC). Los productos ofrecidos, enviados o vendidos por el titular del certificado sólo pueden considerarse cubiertos por el alcance de este certificado cuando la correspondiente declaración FSC esté claramente indicada en las facturas y los documentos de venta. Este certificado y todas las copias o reproducciones son propiedad de AENOR y deben ser devueltas o destruidas si así se solicita.



Certificado de Cadena de Custodia PEFC



Nº: AEN-PEFC-COC-0373

AENOR certifica que la organización

TABLEROS GARFER, S.A.

Dispone de un Sistema de Cadena de custodia de productos forestales conforme con lo establecido en el documento PEFC ST 2002:2020 Cadena de Custodia de Productos Forestales y Arboles-Requisitos, PEFC ST 2001:2020 Reglamento de Marcas PEFC-Requisitos y Sistema Español de Certificación Forestal (PEFC España)

domicilio social: LOGROÑO-MENDAVIA, KM 90,7 31230 - VIANA (NAVARRA)

modalidad: INDIVIDUAL

alcance: Explotación forestal y transporte de madera (010100 y 020100).
100% PEFC Origen, PEFC Certificado y PEFC Fuentes Controladas.
Método de Separación física. La fabricación de chapa (050100),
tablero contrachapado, lamas, largueros para somier (050200) y
astilla (020100). PEFC Certificado y PEFC Fuentes Controladas.
Método de créditos.

localización: LOGROÑO-MENDAVIA, KM 90.7 (NA-134) 31230 - VIANA
(NAVARRA)

Primera emisión: 2006-07-24
Última emisión: 2023-08-02
Expiración: 2026-07-23



Fiche Technique Morbern

Galactic (V585)

Eden Free



Conforme au REACH



Formulation sans additifs ignifuges



Norme jouets



Formulation sans phtalates



Formulation sans additifs chimiques anti-microbiens



100% Vegan

Propriétés physiques



PVC + Polyester



780g (± 70)



140cm (+5)



1,0mm (± 0,1)



100 000 cycles



Newton/25,4mm
W: ≥18
F: ≥18

Propriété	Méthode	Standard			
Solidité des couleurs	CFFA 7	Au sec: Bonne solidité Humide: Bonne solidité			
Allongement* (N)	ASTM D751	SM:	555	STM:	555
Déchirure (trapézoïdale)* (N)	ASTM D751	SM:	120	STM:	140
Déchirure (languettes)* (N)	ASTM D2261	SM:	20	STM:	20
Stretch sous tension* (%)	SAE J855	SM:	8	STM:	35
Mémoire de forme* (%)	SAE J855	SM:	3	STM:	6

*Valeurs Typiques: ces valeurs sont une moyenne des valeurs obtenues et non des valeurs minimales

*SM: sens de la machine, STM: sens transversal de la machine

Caractéristiques d'Application

Propriété	Méthode	Standard
Résistance UV	ISO 105B02 (2014)	Pas de variation de couleur ni de durcissement. Coefficient UV ≥ 7 (échelle Blue Wool)
Résistance au blocage	CFFA 4	2 max.
W-Flex	ASTM 2097-03; 30 000 cycles	Pas de blanchissement, ni de craquelures
Résistance au froid	CFFA 6a (vinyl out)	-32; Pas de craquelures
Propriétés isolantes (ohms/pouces)	ASTM D257	10 ¹⁰ , Dissipation statique



EN 1021-1 et 2
BS 5852 Source 0, 1 (Cigarette & Match)

Classement feu

OEKO-TEX®

CONFIDENCE IN TEXTILES

STANDARD 100

20.HUS.11952 HOHENSTEIN HTTI

Tested for harmful substances.

www.oeko-tex.com/standard100



Note: Les informations reprises dans ce document sont correctes selon nos connaissances actuelles.
Elles sont sujettes à une vérification par un tiers et fournies uniquement comme point de référence.
Morbern Inc n'offre aucune garantie et n'assume aucune responsabilité sur la base de ces informations

Note: Cette fiche technique contient des spécifications relatives à la qualité produit et au design



MORBERN
EUROPE
COATED FABRICS
BY DESIGN

www.morberneurope.com

© 2023 Morbern Inc

Revised: June 6, 2023 Rev.10



Certificate

OEKO-TEX® STANDARD 100

Morbern Inc.

is granted the OEKO-TEX® STANDARD 100 certification
and the right to use the trademark.

SCOPE

Galactic (V594) upholstery fabric, 2-layer laminate made of 100 % knitted polyethylene terephthalate in white (backing), with 100 % plasticized PVC coating in various pigmented colors (outer shell).

PRODUCT CLASS

I (baby articles) - Annex 4



STANDARD 100 24.HCA.52588
Hohenstein

This certificate 24.HCA.52588 is valid until 31.01.2026.

SUPPORTING DOCUMENTS

- ✓ Test report : 24.1132456
- ✓ Declaration of conformity in accordance with EN ISO 17050-1 as required by OEKO-TEX®
- ✓ OEKO-TEX® Terms of Use (ToU)

Dipl.-Ing. (FH) Ivonne Schramm
Head of Certification Body OEKO-TEX®

Further compliance information (REACH, SVHC, POP, GB18401 etc.) can be found on [oeko-tex.com/en/faq](https://www.oeko-tex.com/en/faq).

The certificate is based on the test methods and requirements of the OEKO-TEX® STANDARD 100 that were in force at the time of evaluation.

Boennigheim, 2025-01-08



INFORME DE ENSAYOS TEST REPORT RAPPORT D'ESSAI

IN-00858/2024-1

SOKOA, S.A.
26 Route de Béhobie, immeuble Elkar
64701 – Hendaye
Francia/France/France

Fecha de emisión: 02 de abril, 2024
Date of issue: April 02nd, 2024
Date d'émission: 02 avril 2024

LEITAT
Acondicionamiento Tarrasense
Tel. (+34) 93 788 23 00
Fax. (+34) 93 789 19 06

www.leitat.org
leitat@leitat.org

C/ De la Innovació, 2
08225 Terrassa (Barcelona)



Las actividades marcadas con (*) no están amparadas por la acreditación de ENAC.

The activities marked with () are not included in the ENAC accreditation.*

Les activités marquées d'un () ne sont pas couvertes par l'accréditation ENAC.*

INFORME DE ENSAYOS

TEST REPORT

RAPPORT D'ESSAI

Informe número:*Report number:**Rapport numéro:*

IN-00858/2024-1

Total páginas:*Total pages:**Total pages:*

33

MUESTRA RECIBIDA

SAMPLE RECEIVED

ÉCHANTILLON REÇU

Información facilitada por el solicitante:*Information provided by the applicant:**Information remise par le requérant:*Descripción/ *Description/ Description:*

REVÊTEMENT EDEN FREE

B+EFS SEIGLE / B+EFT TERRE CUITE / B+EF3 NOIR

REMBOURRAGE ASSISE MOUSSE POLYÉTHÈRE 40 kg/m³REMBOURRAGE DOSSIER MOUSSE POLYÉTHÈRE 30 kg/m³Referencia/ *Reference/ Référence:*

REVÊTEMENT EDEN FREE

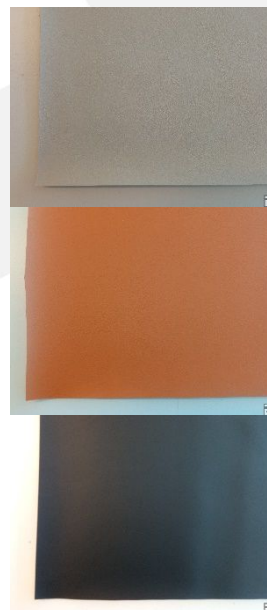
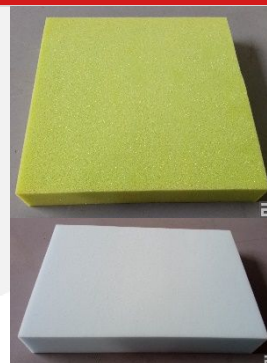
B+EFS SEIGLE / B+EFT TERRE CUITE / B+EF3 NOIR

REMBOURRAGE ASSISE MOUSSE POLYÉTHÈRE 40 kg/m³REMBOURRAGE DOSSIER MOUSSE POLYÉTHÈRE 30 kg/m³**Descripción e identificación interna:***Internal description and identification:**Description et identification interne:*

Descripción: Tejido + espuma

*Description: Fabric + foam**Description: Tissu + mousse*

Reference: M – 00858/24

*Reference: M – 00858/24**Référence: M – 00858/24***Fecha de entrada:***Date of entry:**Date d'entrée:*

15 de marzo, 2024

15th March, 2024

15 mars 2024

ANEXO – RESUMEN (*)

ANNEX – SUMMARY (*)

ANNEXE – RÉSUMÉ (*)

REACCIÓN AL FUEGO DE LOS ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS, DECORATIVOS Y DE MOBILIARIO.
CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN. Documento Básico – Seguridad en caso de incendio (DB-SI)
REACTION TO FIRE OF BUILDING, DECORATIVE AND FURNITURE COMPONENTS. TECHNICAL BUILDING CODE. Basic
Document – Safety in case of fire (DB-SI)
RÉACTION AU FEU DES ÉLÉMENTS DE CONSTRUCTION, DE DÉCORATION ET D'AMEUBLEMENT. CODE TECHNIQUE DE LA CONSTRUCTION.
Document de base - Sécurité incendie (DB-SI)

El material destinado a ser utilizado en/como butacas, y asientos fijos tapizados, y que forman parte del proyecto en los edificios y establecimientos de uso Pública Concurrencia (cines, teatros, auditorios, salones de actos, etc.), referenciado como:

The material intended to be used in/as seats, and fixed upholstered seats, and forming part of the project in buildings and establishments for public use (cinemas, theatres, auditoriums, assembly halls, etc.), referenced as:
Le matériel destiné à être utilisé dans/en tant que sièges, et sièges rembourrés fixes, et faisant partie du projet dans les bâtiments et établissements à usage public (cinémas, théâtres, auditoriums, salles de réunion, etc.), référencé comme:

REVÊTEMENT EDEN FREE

Presentado por:

Submitted by:

Présenté par:

SOKOA, S.A.

26 Route de Béhobie, immeuble Elkar

64701 - Hendaye

Francia/France/France

Ha sido ensayado en Leitat – Technological Center (informe **IN-00858/2024-1**) de acuerdo a la normativa **EN 1021-1:2014** y **EN 1021-2:2014**

*It has been tested at Leitat – Technological Center (report **IN-00858/2024-1**) according to **EN 1021-1:2014** and **EN 1021-2:2014***

*Il a été testé chez Leitat - Centre Technologique (rapport **IN-00858/2024-1**) selon les normes **EN 1021-1:2014** et **EN 1021-2:2014***

El material ensayado **CUMPLE** con los requisitos de las normas mencionadas anteriormente.

*The tested material **MEETS** the requirements of the above-mentioned standards.*

*Le matériau testé **RÉPOND AUX EXIGENCES** des normes susmentionnées.*

Terrassa, 02 de abril, 2024

Terrassa, April 02nd, 2024

Terrassa, 02 avril 2024



Albert Briz

Responsable Técnico - Área Materiales

Technical Manager – Materials Area

Responsable Technique - Département des matériaux

Las actividades marcadas con (*) no están amparadas por la acreditación de ENAC / *The activities marked with (*) are not included in the ENAC accreditation / Les activités marquées d'un (*) ne sont pas couvertes par l'accréditation ENAC*

Este anexo carece de validez sin el informe al que hace referencia, y está amparado por sus mismas cláusulas de responsabilidad. Documento válido hasta el 02 de abril del 2029 / *This annex is not valid without the report to which it refers and is covered by its own liability clauses. This document is valid until April 02nd, 2029 / Cette annexe n'est pas valable sans le rapport auquel elle se réfère et est couverte par ses propres clauses de responsabilité. Document valable jusqu'au 02 avril 2029*

Morbern Product Information Sheet

Mellohide EVM (2R60)

Including Allante, Carrara, Touch
Prodigy, Sundance, Natural Linen



Made in Canada



RoHS compliant



REACH compliant



Safety for Toys



ISO9001: 2015 certified by Intertek



IMO MED certified



Formulated without Ortho-Phthalates



100% Vegan Leather

Physical Properties



PVC +
Polyester



695g
(± 45)



140cm
(+5)



1,0mm
(± 0,1)



300 000
cycles



Newton/25.4mm
W: ≥27
F: ≥27

Property	Method	Standard	Tolerance
Crocking	CFFA 7	Rating Wet: Good Rating Dry: Good	
Tensile* (N)	ASTM D751	MD: 410	CMD: 310
Single Tear* (N)	CFFA 16; ASTM D2261	MD: 58	CMD: 49
Trapezoid Tear* (N)	ASTM D751	MD: 89	CMD: 89
Stretch Under Load* (%)	SAE J855	MD: 21	CMD: 115
Permanent Set* (%)	SAE J855	MD: 4	CMD: 20

*Typical Values: These values are average results, not minimums.

*MD: Machine Direction. CMD: Cross-Machine Direction

Market Application Features

Property	Method	Standard
Weather Resistance / UV Resistance	ASTM G153; Cycle 1, 1 000 hrs	No significant colour change or stiffening, Min AATCC 4, UV coefficient ≥7 Blue Wool scale
Mildew Resistance	ASTM G21	No growth or discolouration
Blocking Resistance	CFFA 4	2 max.
Cold Resistance (°C)	CFFA 6a (vinyl out)	-32; no cracking of the skin
IMO MED Wheelmark	COA 164144-13 20190508	



Fire
Retardancy

EN 1021-1 and 2
IMO MSC 88/26/ADD. 2 Part 8 (3.1 and 3.2)
NF P 92-503, M2
DIN4102, B2
R118, Annex-6, -7 & -8
AS.1530.3
ISO 3795 < 100mm/min (FMVSS-302)

Note: The information stated is, to the best of our knowledge, accurate. It is offered for verification and reference purposes only. Morbern Inc. offers no warranty and assumes no liability for actual reliance on this information.

Note: This product Information Sheet contains both quality and design specifications.

INFORME DE ENSAYOS TEST REPORT RAPPORT D'ESSAI

IN-00911/2024-1

SOKOA, S.A.
26 Route de Béhobie, immeuble Elkar
64701 – Hendaye
Francia/France/France

Fecha de emisión: 02 de abril, 2024
Date of issue: April 02nd, 2024
Date d'émission: 02 avril 2024

LEITAT
Acondicionamiento Tarrasense
Tel. (+34) 93 788 23 00
Fax. (+34) 93 789 19 06

www.leitat.org
leitat@leitat.org

C/ De la Innovació, 2
08225 Terrassa (Barcelona)



Las actividades marcadas con (*) no están amparadas por la acreditación de ENAC.
The activities marked with () are not included in the ENAC accreditation.*
Les activités marquées d'un () ne sont pas couvertes par l'accréditation ENAC.*

INFORME DE ENSAYOS

TEST REPORT

RAPPORT D'ESSAI

Informe número:*Report number:**Rapport numéro:*

IN-00911/2024-1

Total páginas:*Total pages:**Total pages:*

33

MUESTRA RECIBIDA

SAMPLE RECEIVED

ÉCHANTILLON REÇU

Información facilitada por el solicitante:*Information provided by the applicant:**Information remise par le requérant:*Descripción/ *Description/ Description:*

REVÊTEMENT NATURAL LINEN

NLC CRÈME / NLB TEMPÊTE / NLN CHARBON

REMBOURRAGE ASSISE MOUSSE POLYÉTHÈRE 40 kg/m³REMBOURRAGE DOSSIER MOUSSE POLYÉTHÈRE 30 kg/m³Referencia/ *Reference/ Référence:*

REVÊTEMENT NATURAL LINEN

NLC CRÈME / NLB TEMPÊTE / NLN CHARBON

REMBOURRAGE ASSISE MOUSSE POLYÉTHÈRE 40 kg/m³REMBOURRAGE DOSSIER MOUSSE POLYÉTHÈRE 30 kg/m³**Descripción e identificación interna:***Internal description and identification:**Description et identification interne:*

Descripción: Tejido + espuma

*Description: Fabric + foam**Description: Tissu + mousse*

Reference: M – 00911/24

*Reference: M – 00911/24**Référence: M – 00911/24***Fecha de entrada:***Date of entry:**Date d'entrée:*

15 de marzo, 2024

15th March, 2024

15 mars 2024

ANEXO – RESUMEN (*)

ANNEX – SUMMARY (*)

ANNEXE – RÉSUMÉ (*)

REACCIÓN AL FUEGO DE LOS ELEMENTOS CONSTRUCTIVOS, DECORATIVOS Y DE MOBILIARIO.
CÓDIGO TÉCNICO DE LA EDIFICACIÓN. Documento Básico – Seguridad en caso de incendio (DB-SI)
REACTION TO FIRE OF BUILDING, DECORATIVE AND FURNITURE COMPONENTS. TECHNICAL BUILDING CODE. Basic
Document – Safety in case of fire (DB-SI)
RÉACTION AU FEU DES ÉLÉMENTS DE CONSTRUCTION, DE DÉCORATION ET D'AMEUBLEMENT. CODE TECHNIQUE DE LA CONSTRUCTION.
Document de base - Sécurité incendie (DB-SI)

El material destinado a ser utilizado en/como butacas, y asientos fijos tapizados, y que forman parte del proyecto en los edificios y establecimientos de uso Pública Concurrencia (cines, teatros, auditorios, salones de actos, etc.), referenciado como:

The material intended to be used in/as seats, and fixed upholstered seats, and forming part of the project in buildings and establishments for public use (cinemas, theatres, auditoriums, assembly halls, etc.), referenced as:
Le matériel destiné à être utilisé dans/en tant que sièges, et sièges rembourrés fixes, et faisant partie du projet dans les bâtiments et établissements à usage public (cinémas, théâtres, auditoriums, salles de réunion, etc.), référencé comme:

REVÊTEMENT NATURAL LINEN

Presentado por:

Submitted by:

Présenté par:

SOKOA, S.A.

26 Route de Béhobie, immeuble Elkar

64701 - Hendaye

Francia/France/France

Ha sido ensayado en Leitat – Technological Center (informe **IN-00911/2024-1**) de acuerdo a la normativa **EN 1021-1:2014** y **EN 1021-2:2014**

*It has been tested at Leitat – Technological Center (report **IN-00911/2024-1**) according to **EN 1021-1:2014** and **EN 1021-2:2014***

*Il a été testé chez Leitat - Centre Technologique (rapport **IN-00911/2024-1**) selon les normes **EN 1021-1:2014** et **EN 1021-2:2014***

El material ensayado **CUMPLE** con los requisitos de las normas mencionadas anteriormente.

*The tested material **MEETS** the requirements of the above-mentioned standards.*

*Le matériau testé **RÉPOND AUX EXIGENCES** des normes susmentionnées.*

Terrassa, 02 de abril, 2024

Terrassa, April 02nd, 2024

Terrassa, 02 avril 2024



Albert Briz

Responsable Técnico - Área Materiales

Technical Manager – Materials Area

Responsable Technique - Département des matériaux

Las actividades marcadas con (*) no están amparadas por la acreditación de ENAC / *The activities marked with (*) are not included in the ENAC accreditation / Les activités marquées d'un (*) ne sont pas couvertes par l'accréditation ENAC*

Este anexo carece de validez sin el informe al que hace referencia, y está amparado por sus mismas cláusulas de responsabilidad. Documento válido hasta el 02 de abril del 2029 / *This annex is not valid without the report to which it refers and is covered by its own liability clauses. This document is valid until April 02nd, 2029 / Cette annexe n'est pas valable sans le rapport auquel elle se réfère et est couverte par ses propres clauses de responsabilité. Document valable jusqu'au 02 avril 2029*



ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Les tissus enduits Morbern ont besoin d'un nettoyage régulier pour différentes raisons:

- Préserver leur aspect
- Eviter la pénétration des taches et des contaminants qui pourraient, dans le temps, attaquer les différentes caractéristiques du produit.

La fréquence de nettoyage dépend de l'intensité de votre usage et de l'environnement du produit. Les tissus enduits absorbent les taches et les pigments de matières qui déteignent comme par exemple la migration des jeans ou des impressions de couleurs vives. La finition des similis pour l'ameublement ou l'automobile nous permet de protéger et/ou retarder l'absorption de ces taches.

Certains produits ménagers sont très agressifs et attaquent les éléments plastifiants du simili, le rendant très fragile. Il est donc préférable de ne pas les utiliser. La procédure à suivre pour le nettoyage dépend de l'usage et des circonstances.

POUR UN NETTOYAGE NORMAL

En général, la plupart des taches sont facilement nettoyées avec de l'eau savonneuse tiède et un rinçage à l'eau claire.

Une brosse douce va aider à enlever des taches plus difficiles sur des surfaces grainées.

Pour les taches plus tenaces, utiliser les détergents doux suivants et suivez les indications du fabricant:

TEX AKTIV™ et 303 PRODUCT DETAILER*

*Lorsque vous ouvrez un nouveau flacon veuillez à tester le produit sur une petite surface discrète car les fabricants peuvent modifier légèrement le produit sans pour autant le stipuler sur la notice. Morbern ne peut être tenu responsable quand des modifications de produit nettoyant sont effectuées par le fabricant.

NOTE

Les produits nettoyants ne doivent être utilisés que de façon occasionnelle et non en usage quotidien régulier. Morbern recommande de toujours répéter le rinçage à l'eau claire quel que soit le type de nettoyage.

Un nettoyage à l'alcool dénaturé ou avec produit de type white spirit peut être envisagé, avec précaution et en dernier recours face à des tâches tenaces.

Un usage abusif et répété de produits alcoolisés ou solvants peut causer de nombreux dommages sur le simili et sa couleur.

NETTOYAGE JAVEL ET TRAITEMENT ANTISEPTIQUE (POUR LES PRODUITS LAVABLES A LA JAVEL)

La javel doit être diluée avec un rapport de 1 pour 9 c'est-à-dire 10 % de javel.

Appliquer avec une éponge et rincer avec de l'eau claire froide plusieurs fois, sécher avec un chiffon propre et sec. Répéter si nécessaire.

Merci de suivre les notices figurant sur la javel pour les traitements antiseptiques et antimicrobiens.

ATTENTION ⚠

- Les nettoyants non spécifiques ne peuvent être utilisés.
- Les poudres abrasives, produits contenant des abrasifs, paille de fer ou puissant produit industriel sont formellement déconseillés pour les tissus Morbern.
- Tout dissolvant causera immédiatement des dommages irréparables sur le simili.
- La cire ne doit jamais être utilisée sur les tissus enduits, sous risque de causer une perte de brillance et des craquelures.
- Si un solvant inflammable (comme la térébenthine ou le white spirit) est utilisé, cela doit être en petite quantité et dans un endroit ventilé, en utilisant des gants ainsi qu'en respectant les consignes de sécurité, ayant informé le personnel proche et à distance de toute source inflammable.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

TACHES COMMUNES

Certaines taches peuvent devenir permanentes si elles ne sont pas nettoyées immédiatement. La marche à suivre pour nettoyer les taches les plus fréquentes sont indiquées ci-dessous

STYLO À BILLE, MARQUEUR INDÉLÉBILE

L'encre va tacher le vinyle de façon permanente. Un essuyage immédiat avec un produit alcoolisé dans un endroit ventilé pourra nettement atténuer la tache.

PEINTURE À BASE D'HUILE

L'utilisation de térébenthine dans un endroit aéré peut enlever la peinture fraîche. La peinture sèche doit être humidifiée délicatement avec un décapant sous forme semi solide ou gel. La peinture ainsi ramollie pourra être enlevée en grattant légèrement. Rincer avec de l'eau savonneuse puis à l'eau claire.

ATTENTION ⚠

Un contact direct avec le décapant va enlever toute impression sur le simili. Les décapants sont inflammables et toxiques. Prenez soin d'éviter tout contact avec la peau en portant des protections.

PEINTURE LATEX

La peinture fraîche peut être essuyée avec un linge humide. De l'eau savonneuse chaude doit normalement enlever le latex sec.

GOUDRON, ASPHALTE

Nettoyer immédiatement car un contact prolongé peut provoquer une tache permanente. Utilisez un linge légèrement humidifié au white spirit, frotter la tache doucement en partant des extrémités de la tache vers son centre afin d'éviter une auréole. Rincer à l'eau savonneuse puis à l'eau claire.

CRAYON, MOUTARDE, KETCHUP

Eponger avec de l'eau savonneuse. Pour des taches plus difficiles incrustées, utiliser un linge imprégné avec un détergent doux dilué et frotter légèrement. Les taches restantes doivent être nettoyées avec de la javel diluée.

Rincer plusieurs fois avec de l'eau claire froide.

SANG, RÉSIDUS DE FEUILLES

Frotter toutes les traces avec un linge propre trempé dans l'eau fraîche. Si les taches résistent, utiliser de l'ammoniaque en petite quantité ou de la javel diluée. Rincer à plusieurs reprises avec un linge propre humide. Ne pas utiliser d'eau chaude ni de savon mousse qui feraient pénétrer la tache.

ROUGE À LÈVRES, GRAS, HUILE, FARD À PAUPIÈRES, CIRAGE

Appliquer légèrement du white spirit avec un linge propre et frotter délicatement. ATTENTION à ne pas étendre la tache en l'étalant au-delà de l'empreinte d'origine. Le cirage à chaussure doit être enlevé immédiatement pour éviter toute tache permanente. Rincer abondamment à l'eau.

CHEWING GUM

Enlever le maximum avec un couteau émoussé. Frotter avec un glaçon peut aider à gratter le résidu. Un linge imbibé de white spirit devrait ôter les dernières traces de chewing-gum. Utiliser une brosse douce et rincer à l'eau claire.

BONBON, CRÈME GLACÉE, CAFÉ, THÉ, TACHES DE FRUITS, ALCOOL, VIN, CRÈME SOLAIRE, BOISSONS

Utiliser de l'eau claire tiède et une éponge. Toute matière restante peut être légèrement grattée avec un couteau émoussé. Une fois sèche, la surface souillée peut être nettoyée en frottant doucement avec un linge légèrement imbibé de détergent doux dilué. Rincer abondamment à l'eau claire.

FIENTE ET VOMISSURE

Eponger la surface tachée avec de l'eau savonneuse contenant de la javel diluée jusqu'à ce que la trace disparaisse. Rincer abondamment à l'eau claire.

URINE

Nettoyer avec une éponge savonneuse et une petite quantité d'ammoniaque.

MOISSISSURE DE SURFACE

Laver avec de la javel diluée et frotter avec une brosse douce si nécessaire.

Désinfecter les Tissus Enduits Morbern

Désinfection générale

Eau de Javel

Diluez avec un ratio de 9 pour 1 (10%). Nettoyez à l'aide d'une éponge. Rincez abondamment. Séchez à l'aide d'un chiffon propre. Assurez vous du bon respect de la notice figurant sur le produit Javel.

Alcool Isopropylique

L'Alcool isopropylique avec une concentration à 70 % peut éliminer le Coronavirus. Laissez agir la solution d'alcool isopropylique à 70% une minute. Rincez plusieurs fois avant de sécher avec un chiffon sec.

Peroxyde d'hydrogène

Le peroxyde d'hydrogène avec une concentration à 3% peut être appliqué sur les produits pour une minute puis rincez plusieurs fois et séchez avec un chiffon propre.



Merci de suivre les instructions des fabricants. Pour plus d'informations nous vous conseillons de consulter le document **Désinfection des environnements médicaux et non médicaux en milieu potentiellement contaminé au SARS-CoV-2**, sur le site du Centre européen de prévention et de contrôle des maladies.

Pour l'utilisation de désinfectants et agents nettoyants spécifiques aux milieux de santé, veuillez consulter le Guide Santé de Morbern.

Merci de noter que ces désinfectants ne sont pas des nettoyants pour les taches ou salissures mais aident à combattre les bactéries persistantes et virus pathogènes.

Il est conseillé de faire un essai sur une petite zone non visible pour vérifier que le produit n'a pas d'effet négatif sur le textile enduit. Ensuite vous pourrez étendre votre désinfection à toute la surface.

Ce document ne contient aucune information à visée médicale. Ces informations sont divulguées de bonne foi, dans un but informatif et éducatif. Elles ne se substituent en aucun cas aux conseils professionnels et ne constituent une garantie d'aucune sorte concernant la validité, le caractère adéquat, la fiabilité, l'intégralité, ou l'exhaustivité de toute information contenue dans ce document.

Morbern décline toute responsabilité face à un dommage ou une détérioration de quelque sorte résultant d'une action suite à l'usage de cette note informative.

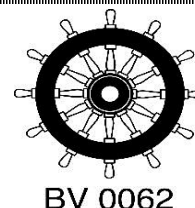
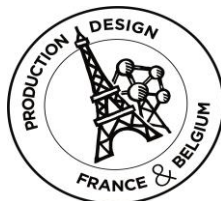


GINKGO

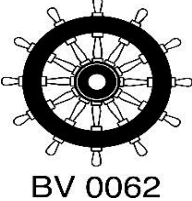
GRIFFINE

ISO 9001 ISO TS 16949 ISO 14001

Composition: **Ameublement** **85% PVC + 15% Coton**



Caractéristique	Spécification	Document associé	Commentaire
Propriétés aspects			
Masse surfacique totale	830 +/- 40 g/m ²	ISO 2286	
Masse surfacique du support	120 +/- 10 g/m ²	ISO 2286	tricot
Epaisseur totale	1,30 +/- 0,1 mm	ISO 2286	sous 2kPa
Couleur	Conformité visuelle	en cabine sous lumière D65	
Brillance	Conformité visuelle	en cabine sous lumière D65	
Grain	Conformité visuelle	en cabine sous lumière D66	
Propriétés mécaniques			
Résistance rupture CH/TR	>= 25daN >=15daN	ISO 1421	
Allongement rupture CH/TR	>= 20% >= 150%	ISO 1421	
Résistance à la déchirure CH/TR	>= 2,5 daN >= 2,5 daN	EN 4674-1 méthode A	
Résistance à la couture CH/TR	>=15daN	ISO 13936-2	
Détermination du pochage	<5mm	ISO 14704-2	après 22h à 70°C
Propriétés d'endurance			
Adhérence	>= 1,5daN/5cm	ISO 2411	
Résistance au froissement répété - scrubb test	>50 000	ISO 5981	sans patin
Résistance à l'abrasion type Martindale	> 150 000	ISO 5470-2	12kPa
Solidité de la teinte à la lumière et aux intempéries (Xenotest)	>=6	ISO 105 B02/B04	75h/70°C/65% HR
Solidité teinte au frottement à sec (crockmeter)	>= 4/5	ISO 105 X12	10 cycles
Solidité teinte au frottement humide (crockmeter)	>= 4	ISO 105 X12	10 cycles
Résistance tache urine et au sang	>=4/5	NF EN 15973	
Propriétés d'ignifugation			
Classement feu "M" Ameublement France	M1	NF P 92503	
Classement feu "B" Ameublement Allemagne	B2	DIN 4102	
Allumabilité type "cigarette"	non allumage	NF EN 1021-1	
Allumabilité type "petite flamme"	non allumage	NF EN 1021-2	
Allumabilité type "CRIB"	non allumage	BS 5852 clause 11 ignition 5	"CRIB 5"
Règlementation feu France établissement recevant du public - article AM18	conforme AM18	NFD 60 013	"perte de masse"
Règlementation feu Marine (monde)	conforme	IMO FTP Code Part 8 Res. A652 (16)	
Classement feu Mural - Euroclass	C s3 d0	EN 13501-1	
Classement feu ameublement USA	conforme	California Technical Bulletin 117 Section E	TB 117
Classement feu ameublement USA	conforme	California Technical Bulletin 133 ou ASTM E1537 ou NFPA266	TB 133
Classement feu ameublement USA	conforme	New York - New Jersey Port Authority	
Classement feu ameublement USA	conforme	UFAC Fabric Class 1	
Classement feu ameublement Autriche	"schwer brennbar"	ÖNORM-B3825	B1
Classement feu ameublement Autriche	Q2	ÖNORM-A3800-1 4,2	
Classement feu Aviation	conforme	FAR 25853 App F Part 1	
Classement feu ameublement Russie	conforme	GOST	hardly combustible

		GINKGO	
GRIFFINE ISO 9001 ISO TS 16949 ISO 14001		Ameublement Composition: 85% PVC + 15% Coton	
  		     	
Caractéristique	Spécification	Document associé	Commentaire
Propriétés diverses			
Sans phthalates	conforme	EN 15777	
Résistance microbienne: Escherichia coli + Enterococcus faecalis + MRSA (Staphylococcus aureus)	conforme	JIS Z 2801:2000	
Résistance à la moisissure	conforme	EN ISO 846 Section A	
Certification			
REACH	conforme	DIRECTIVE 1907/2006/EC	
OEHHA - Proposition 65 (USA)	conforme	Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act of 1986	
"Barre à roue" ou wheel mark	conforme	DIRECTIVE 96/98/EC	
Recommandation D2-2000	CFb	D2-2000 du GPEM	
Sanitized	conforme	SANITIZED	
GOST (Russie)	conforme	GOST	
CTB ameublement (ancien MQ179 Qualifal)	conforme	NF EN 15618	
Biocides	-	Règlement (UE) N°528/2012	étiquettage prévu
Le meilleur produit d'entretien reste l'eau savonneuse et une brosse souple. Les solvants agressifs sont à proscrire (voir plaquette commerciale produit). Nous ne pouvons être tenus responsables des migrations liées aux teintures de mauvaise qualité.			
<i>indice E 09/09/2019</i>			

Ces valeurs sont données à titre indicatif et sont basées sur des données statistiques de notre laboratoire. Pour un cahier des charges particulier, nous pouvons réaliser une étude spécifique et adaptée. Nous nous réservons le droit de modifier certaines des valeurs sans préalables, dans la mesure où le produit reste bien adapté à l'usage prévu.

GRIFFINE Enduction 182 route de Paris F-95420 NUCOURT France

PROCÈS-VERBAL DE CLASSEMENT DE REACTION AU FEU D'UN MATERIAU

Prévu à l'article 5 de l'arrêté du 21 Novembre 2002

N° EFR-23-003681-B
Valable 5 ans à compter du 19 octobre 2023

Demandeur	GRIFFINE INDUSTRIES 182 Rue de Paris 95420 NUCOURT France
Référence commerciale	GAMME GINKGO
Description sommaire fournie par le demandeur	Le tissu, ignifugé dans la masse, est composé de 15% de coton sur une face et de 85% de PVC sur l'autre face.
Masse surfacique fournie par le demandeur	(830 ± 40) g/m ²
Épaisseur fournie par le demandeur	(1,30 ± 0,1) mm
Coloris	Tous coloris
Utilisation	Ameublement

Nature des essais :

- **NF P 92-507 (2004)** : Sécurité contre l'incendie - Bâtiment - Matériaux d'aménagement - Classement selon leur réaction au feu
- **NF P 92-503 (1995)** : Essais de réaction au feu des matériaux - Essai au brûleur électrique applicable aux matériaux souples

Classement :

M1

Valide uniquement sur la face PVC

Valable pour toute application pour laquelle le produit n'est pas soumis au marquage CE

Durabilité du classement (NF P 92-512 : 1986) : Non limitée à priori

Compte tenu des critères résultant des essais décrits dans le rapport d'essais **n°EFR-23-003681-BE-B** du 25 octobre 2023.

Ce procès-verbal atteste uniquement des caractéristiques de l'échantillon soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue pas une certification de produits au sens de l'article L.115-27 du code de la consommation et de la loi du 3 juin 1994.

Efectis France est agréé pour les essais de réaction au feu selon l'arrêté du 29 décembre 2016 modifiant l'arrêté du 5 février 1959.

Les Avenières Veyrins-Thuellin, le 25 octobre 2023

X

Chargé d'affaires
Signé par : Laure BARBIER

X

Superviseur Essais
Signé par : Lise RODIER

**CERTIFICAT DE CLASSIFICATION SELON LEURS PROPRIÉTÉS DE
REACTION AU FEU DES ÉLÉMENTS D'AMEUBLEMENT**
Selon la recommandation D2-2000 du GPEM/CP du 20/04/2000

LEITAT – Technologique Center

CERTIFIE

Matériel destiné aux sièges rembourrés, référencé:

Revêtement: GINKGO Griffine Enduction
Rembourrage: Rembourrage Haute Résilience SOKOA

Présenté par le fabricant :

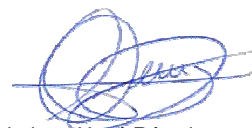
Sokoia
26, Route de Béhobie
64701 – Hendaye
France

Au vu des résultats figurant au rapport d'essai numéro
IN-01112/2014-F-3 de ce laboratoire, obtient le classement
CF

Selon la **recommandation D2-2000 du GPEM/CP du 20/04/2000**

Les essais ont été réalisés sur éprouvettes

Terrassa, le 24 avril, 2014



Responsable Technique Unité Réaction au Feu
Gemma Ferrer

Conseils d'entretien des tissus enduits Cotting



Les tissus enduits de Cotting résistent à la plupart des agressions de la vie quotidienne. Ils répondent à la norme NF EN 15973 concernant les produits ménagers, alimentaires et pharmaceutiques. S'ils sont régulièrement entretenus, ils conservent leur souplesse et leur éclat d'origine.



Pour un entretien efficace, nettoyer régulièrement avec un savon au pH neutre et une brosse douce. Dans tous les cas rincer à l'eau claire. Nettoyer immédiatement les taches telles que le stylo, café, vin, éosine ou encore jeans afin d'éviter une migration définitive dans la masse du tissu enduit.

A FAIRE :

- Dépoussiérer
- Nettoyer régulièrement avec un savon au pH neutre et une brosse douce
- Rincer à l'eau claire (éviter les excès d'eau qui risquent de pénétrer dans les coutures)
- Éliminer régulièrement les traces de transpiration
- Éviter une exposition prolongée près d'une source de chaleur
- Apporter un soin particulier aux coloris clairs, qui sont plus vulnérables.

A PROSCRIRE :

Tous détergents, solvants, détachants du commerce ne figurant pas dans la NF collectivité ainsi que tous les produits non conseillés par nos soins sont à proscrire.

- Alcool / acétone / javel non dilué
- Solvants, détergents et détachants ne figurant pas dans la liste NF collectivité
- Produits d'entretien abrasifs
- Perchloréthylène
- Toutes sortes de cires
- Trichloréthylène

Ces produits dénaturent les vernis de protection des revêtements et les rendent cassants.

A NE PAS FAIRE :

- Laisser des résidus de savon ou de produit nettoyant en surface
- Utiliser des détachants abrasifs
- Nettoyer à la vapeur
- Laver le tissu en machine

RECOMMANDATIONS : QUE FAIRE AVEC DES TACHES REBELLES ?

Intervenir le plus rapidement possible sur les taches

En cas de taches rebelles, vous pouvez utiliser certains produits d'entretien en suivant les instructions du fabricant. Cotting ne pourrait être tenu responsable si le fabricant de produit d'entretien changeait la formulation de ses produits. Avant toute utilisation, il convient de faire un test sur une surface non visible du siège :

- Dürr FD 360
- Aniosurf Premium
- Surfanios Premium
- Isopropanol alcool / eau (30 % / 70 %)
- Eau oxygénée (type médical)
- Hydroxyde ammonium dilué dans l'eau (concentration 5 %)
- Acide acétique dilué dans l'eau (concentration 2 %)

Ces produits ont été testés dans notre laboratoire selon un protocole spécifique. Il est nécessaire de respecter les conditions d'utilisation de ces agents nettoyants (dilution...). Après le nettoyage, il est **INDISPENSABLE** de rincer la surface à l'eau claire. Cotting ne peut être tenu responsable d'un non respect des pourcentages de dilution.

Encres et taches persistantes

Qu'il s'agisse d'un nettoyage à l'eau savonneuse, à l'alcool dilué (30 % alcool et 70 % eau) ou à l'Acétone dilué (10 % acétone et 90 % eau), les taches d'encre type stylo bille sont atténuées mais non effacées. Rincer à l'eau claire.

Eosine et produits médicaux / sang et urine

Nettoyer à l'eau savonneuse. En cas de taches rebelles, utiliser de l'eau de javel ou alcool dilué à 10 % mais la tache risque de perdurer. Rincer à l'eau claire. Les colorants de certains produits médicaux migrent dans les matières, le vernis et laissent une tache indélébile qui sera estompée au nettoyage sur les coloris foncés et imprimés. Les produits désinfectants hospitaliers type Anios ne tachent aucune qualité de la gamme Cotting.

Nourriture, Ketchup, Chocolat, vin, café, alcool

Un nettoyage à l'eau savonneuse permet d'enlever les taches. Une auréole peut persister suivant le coloris du tissu enduit (surtout s'il est clair et uni). Un nettoyage rapide de la tache est conseillé. En cas de taches persistantes, utiliser de l'eau de javel ou alcool dilué à 10 % ce qui permettra l'atténuation de l'auréole. Rincer à l'eau claire.

Jeans

Certains colorants de vêtements (type jeans) et accessoires peuvent déteindre sur les matières les plus claires et migrer dans la masse des tissus enduits. Ce phénomène est accentué avec l'humidité, la température et est irréversible. Cotting comprend le désarroi des utilisateurs finaux face aux conséquences pour eux, mais ne peut être tenu responsable d'inconvénients engendrés par des polluants extérieurs.

IMPORTANT : Cotting dégage toute responsabilité quant aux problèmes encourus liés au non respect des consignes d'entretien.



La plupart de nos articles sont traités **SANITIZED**, ce qui leur confère la caractéristique d'être anti microbien et les protège de manière sûre et durable en empêchant la croissance de bactéries, levures, champignons...